



Foto: Fabian Schwanzat



Foto: Mandy Knuth



## Niemiecka Komisja ds. Grobów Wojennych

Niemiecka Komisja ds. Grobów Wojennych jest humanitarną organizacją służącą dobru powszechnemu, która na państwowe zlecenie tworzy cmentarze wojenne głównie w Europie, dba o nie i utrzymuje je jako pomniki przeciwko wojnie i zapomnieniu.

Od ponad 60 lat Volksbund, jako największy podmiot kultury pamięci i pracy edukacyjnej w Niemczech, angażuje się poprzez projekty pokojowo-pedagogiczne we współpracę ze szkołami i innymi podmiotami edukacyjnymi. Dziś Volksbund jako jedyna organizacja na świecie opiekująca się grobami wojennymi prowadzi swoje cztery ośrodki edukacji i spotkań młodzieży. W naszych spotkaniach i koloniach bierze udział co roku młodzież z całej Europy, aby wspólnie dbać o pokojowe i tolerancyjne współistnienie.

**Dalsze oferty dla szkół i uniwersytetów:**

[www.volksbund.de/schule](http://www.volksbund.de/schule)

## Zakwaterowanie i przyjazd

Goście zakwaterowani będą w OEiSM Golm w pokojach 1-osobowych lub na prośbę w pokojach 2-osobowych. Wszystkie pokoje posiadają łazienki z prysznicem i WC. OEiSM Golm posiada nowoczesne wyposażenie i sprzęt, a także różnorodne możliwości spędzania czasu wolnego podczas pobytu.

Prosimy o indywidualny przyjazd do ośrodka. Przy przyjazdach pociągiem do Świnoujścia oferujemy Państwu bezpośredni transport z miasta do naszego ośrodka.

## Wkład własny

Opłata 100 zł za osobę, płatność gotówką w recepcji OEiSM Golm.

Opłata obejmuje trzy noclegi w OEiSM Golm z pełnym wyżywieniem, jak również koszty programu i transportu.

## Zaświadczenia

Po odbytym spotkaniu zostaną Państwu wystawione zaświadczenia, potwierdzające Państwa uczestnictwo w naszej wymianie edukatorów.

**Zgłoszenia prosimy przysyłać najpóźniej do 31 maja 2020.**

## 75-ta rocznica zakończenia wojny na obszarze przygranicznym

**Niemiecko-polska wymiana edukatorów Golm/Uznam, 8.-11.8.2020**

Gefördert durch / Projekt dofinansowała



Deutsch-Polnisches Jugendwerk  
Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży



Volksbund  
Deutsche  
Kriegsgräberfürsorge e.V.



**Cmentarze wojenne są miejscami nauki pozaszkolnej, na których w wyjątkowy sposób mogą odbywać się interkulturalne spotkania i edukacja.**

**75-ta rocznica zakończenia wojny na obszarze przygranicznym – Pamięć w Polsce i Niemczech**

Pamięć i kultura pamięci są ważnymi tematami społecznymi zarówno w Niemczech, jak i w Polsce. To, w jaki sposób obchodzimy się z przeszłością i pamięcią o niej ma wpływ na naszą tożsamość i politykę naszych państw. Celem wymiany edukatorów jest zwrócenie uwagi i uwrażliwienie na odmienne mechanizmy, które wpływają na rozliczanie się z przeszłością.

Ośrodek Edukacji i Spotkań Młodzieży (OEiSM) Golm, dzięki swojemu położeniu na niemiecko-polskim obszarze przygranicznym, jest optymalnym miejscem dla interkulturalnych spotkań. Podczas wymiany multiperspektywiczne, partycypacyjne i interaktywne metody edukacyjne OEiSM Golm zostaną na miejscu wypróbowane i zreflektowane. Podczas pokojowo-pedagogicznych warsztatów zaprezentujemy metody umożliwiające dyskusję z młodzieżą na tematy społeczne i historyczne.

Poza tym wymiana edukatorów daje impulsy i praktyczne wskazówki do planowania i przeprowadzenia niemiecko-polskich jak i międzynarodowych spotkań międzyszkolnych. W związku z tym Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży (PNWM) przedstawi się i zaprezentuje program dotacji „Zachować pamięć”.

## Program (z zastrzeżeniem zmian)

### Sobota, 8.8.2020: Kamminke i Golm

- do godz. 15.00 Przyjazd do Świnoujścia, transport do OEiSM Golm (lub samodzielny dojazd do OEiSM Golm do godz.16.00)
- 16.30 Interaktywne zapoznanie się
- 19.30 Wieczorne zwiedzanie Cmentarza Wojennego Golm

### Niedziela, 9.8.2020: Wyprawa odkrywcza Świnoujście

- 9.00 Wycieczka rowerowa do Świnoujścia
- 10.30 Zwiedzanie Fortu Gerharda: Reenactment w historycznych miejscach, krytyczne spojrzenie na popularne przekazywanie historii
- 14.30 Rejs statkiem „Róża Weneda”: niem.-pl. gra umysłu „Dwa kraje i morze”
- 16.30 Niem.-pl. gra miejska „Champions of Świnoujście“
- 18.30 Wyjazd na promenadę i na plażę
- 19.30 Kolacja w restauracji w Świnoujściu

### Poniedziałek, 10.8.2020: Wspólnie coś zdziałać

- 9.00 „Wspólnie dążyć do celu”: niem.-pl. gra zespołowa
- 10.00 Warsztat „Poruszające biografie”: Pamięć o niemieckich i polskich emigracjach
- 12.00 Możliwości dla niem.-pl. spotkań i interkulturalnej nauki w OEiSM Golm
- 14.30 „PNWM”: wymiana, spotkanie, możliwości dotacji
- 16.00 „Nowy wiatr”: niem.-pl. zbieranie pomysłów nad Zalewem Szczecińskim

### Wtorek, 11.8.2020: Do zobaczenia!

- 9.00 Check-out
- 9.30 Feedback, refleksje, uzgodnienia
- 11.00 Pożegnanie i wyjazd, transport do Świnoujścia

## Zgłoszenie

**Niniejszym zgłaszam się wiążąco na niemiecko-polską wymianę edukatorów organizowaną przez Niemiecką Komisję ds. Grobów Wojennych w OEiSM Golm w dniach 8.-11. sierpnia 2020.**

Forma zwracania się:  Pani  Pan

Nazwisko, Imię

Data urodzenia

Szkoła/Instytucja

Wykonywany zawód

Adres (prywatny):

Ulica

Numer lokalu

Kod pocztowy

Miejscowość

Numer telefonu komórkowego (w razie nagłych pytań)

Adres mailowy

Chcę prenumerować biuletyn edukacyjny Volksbundu (wydawany jest co kwartał).  tak  nie

Ochrona danych osobowych: Państwa dane osobowe zgodnie z Art. 6 (1) f RODO będą wyłącznie przez nas przetwarzane i nie udostępniane osobom trzecim. Mogą Państwo zgodnie z Art. 21 RODO w każdej chwili cofnąć w/w zgodę w formie pisemnej.

Swoim podpisem akceptuję ogólne warunki handlowe Volksbundu ([www.volksbund.de/agb](http://www.volksbund.de/agb)). Przy mniejszej niż 10 liczbie zgłoszeń Volksbund zastrzega sobie prawo do odwołania spotkania.

Miejscowość, data,

Podpis

**Zgłoszenie na [schule@volksbund.de](mailto:schule@volksbund.de) lub Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V., Fachbereich Friedenspädagogisches Arbeiten an Schulen und Hochschulen, Lützowufer 1, 10785 Berlin.**